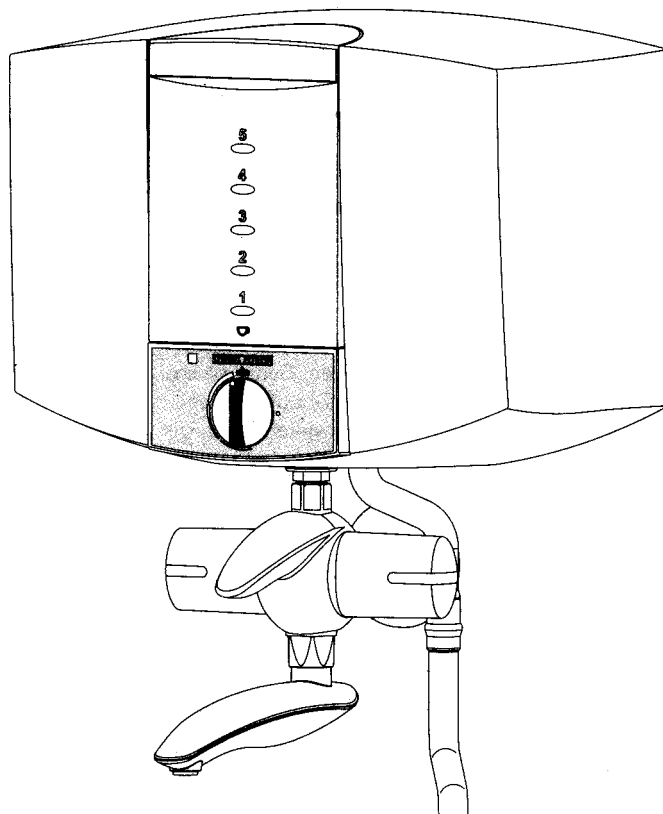


# Wannik z systemem grzejnym discmatic EBK 5 K automatic Instrukcja montażu i obsługi



## Spis treści

<b>1. Instrukcja obsługi</b>	<b>2</b>
1.1 Opis urządzenia	2
1.2 Skrót najważniejszych informacji	2
1.3 Ważne wskazówki	2
1.4 Czasy nagrzewania	2
1.5 Odkamienianie	2
1.6 Konserwacja i czyszczenie	2
1.7 Instrukcja obsługi i montażu	2
1.8 Legenda	2
<b>2. Instrukcja montażu</b>	<b>3</b>
2.1 Krótki opis	3
2.2 Dane techniczne	3
2.3 Przepisy i zalecenia	3
2.4 Ważne wskazówki	3
2.5 Miejsce montażu	3
2.6 Montaż	3
2.7 Warianty montażu	3
2.8 Podłączenie elektryczne	3
2.9 Pierwsze uruchomienie	3
2.10 Konserwacja	3
2.11 Osprzęt dodatkowy	3
<b>3. Usuwanie usterek przez Użytkownika</b>	<b>4</b>
<b>4. Usuwanie usterek przez Instalatora</b>	<b>4</b>
<b>5. Ochrona środowiska</b>	<b>4</b>
<b>6. Gwarancja</b>	<b>4</b>

## Zakres dostawy

EBK 5 K z armaturą dwuuchwytową w kolorze białym

- szablon montażowy
- uchwyt do mocowania na ścianie wraz z materiałem do mocowania
- instrukcja obsługi i montażu

## 1. Instrukcja obsługi

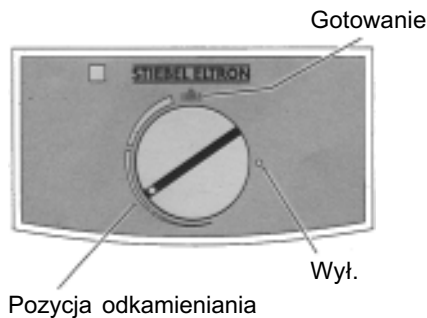
### 1.1 Opis urządzenia

Warnik wyposażony w system automatycznego wyłączania przeznaczony jest do gotowania wody i przygotowania wody gorącej w gospodarstwach domowych i biurach. Urządzenie napełniane jest do maksymalnej objętości 5 litrów wody, za pomocą armatury. Żądana temperatura wody może być nastawiana bezstopniowo w zakresie od ok. 35°C do 100°C (punkt wrzenia). Ogrzewanie wody sygnalizowane jest lampką sygnalizacyjną. Po osiągnięciu nastawionej temperatury warnik wyłącza się samoczynnie. Ogrzana woda pobierana jest za pomocą armatury.

### 1.2 Skrót najważniejszych informacji

#### Obsługa

- 1 Warnik napełnić wodą przy pomocy armatury (1) do objętości od ok. 0,5 l (symbol filiżanki) do maks. 5 litrów.
- 2 Nastawić żadaną temperaturę (6).
- 3 Włączyć urządzenie poprzez naciśnięcie pokrętki doboru temperatury (6). Z chwilą osiągnięcia wybranej temperatury warnik wyłącza się samoczynnie. Gaśnie lampka sygnalizacyjna. Ponowne, natychmiastowe zagotowanie wody możliwe jest poprzez stały nacisk na pokrętkę doboru temperatury.
- 4 Pobrać wodę za pomocą armatury (3).



### 1.3 Ważne wskazówki

- podczas gotowania z rurki przelewowej / odpływu pary wypływa para !
- powierzchnia warnika może nagrzewać się do temperatury powyżej 60°C !

**Ze względu na niebezpieczeństwo poparzenia należy zwrócić uwagę na dzieci !**

- przy przepelnieniu z urządzenia może wypływać wrząca woda !
- nie otwierać pokrywy podczas ogrzewania wody !
- rurki przelewowa / odprowadzenia pary nie wolno zatykać ani przedłużać!
- jeśli pobieramy wodę podczas jej ogrzewania, należy do momentu wyłączenia się urządzenia pozostawić w urządzeniu co najmniej 0,5 l (symbol filiżanki) lub pokrętkę doboru temperatury ustawić w pozycję ● (wył) !

### 1.4 Czasy nagrzewania

Temperatura wody zimnej 10°C  
Temperatura wybierana 100°C (punkt wrzenia)

Objętość l	1	2	3	4	5
Czas nagrzewania ok. min	3	6	9	12	15

Tabela 1

### 1.5 Odkamienianie

Przy wysokich temperaturach prawie z każdej wody wytrąca się kamień kotłowy i dlatego niezbędne jest cykliczne odkamienianie warnika.

- należy używać dostępnych na rynku ekologicznych środków do usuwania kamienia np. Cillit
- silnie pieniące się środki do usuwania kamienia mogą wypływać z urządzenia i zagrażać Użytkownikowi
- przy odkamienianiu nie należy gotować roztworu

#### B odkamienianie:

- 1 otworzyć pokrywę warnika (12)
- 2 otworzyć korek (13), przy pomocy pokrwy warnika lub łyzeczki
- 3 napełnić zbiornik roztworem wody i środka odkamieniającego w odpowiednim stosunku (patrz wskazówki zawarte na opakowaniu środka odkamieniającego) (14).



**Roztwór wody i środka odkamieniającego wlać za pomocą lejka.**

- 4 wcisnąć korek i zamknąć pokrywę warnika

- 5 pokrętkę doboru temperatury (6) przekręcić w pozycję "odkamienianie", włączyć urządzenie (przez naciśnięcie pokrętki doboru temperatury) i odczekać na zadziałanie środka odkamieniającego, ewentualnie ponownie podgrzać.
- 6 spuścić roztwór, kilkakrotnie przepłukać wodą, zagotować 5 litrów wody i ponownie opróżnić zbiornik.

### 1.6 Konserwacja i czyszczenie

Konserwacji urządzenia np. sprawdzenia bezpieczeństwa elektrycznego dokonywać może jedynie upoważniony Instalator. Do utrzymania obudowy warnika w czystości wystarczy wilgotna ściereczka. Nie należy stosować żadnych szorujących lub rozpuszczających środków czystości !

### 1.7 Instrukcja obsługi i montażu

Niniejszą instrukcję należy starannie przechować i przekazać nabywcy w przypadku sprzedaży urządzenia. Przy pracach konserwacyjnych lub ewentualnych naprawach udostępnić do wglądu Serwisantowi.

### 1.8 Legenda

- 1 napełnianie urządzenia
- 2 pobór zimnej wody
- 3 pobór ciepłej wody
- 4 wylewka armatury
- 5 rurka przelewowa / odpływu pary
- 6 pokrętkę doboru temperatury z funkcją włączania urządzenia przez przyciśnięcie
- 7 lampka sygnalizacyjna nagrzewania
- 8 zbiornik z tworzywa sztucznego ze wskaźnikiem napełniania
- 9 obudowa z tworzywa sztucznego
- 10 przewód zasilający z wtyczką (długość 650 mm)
- 11 przyłącze zimnej wody R 1/2
- 12 pokrywa do odkamieniania
- 13 korek otworu odkamieniania
- 14 otwór do wlewania roztworu odkamieniającego
- 15 szablon montażowy
- 16 mocowanie ściennie
- 17 złączka dwustronna R 1/2 ze śrubą dławiącą
- 18 tulejka z tworzywa sztucznego
- 19 dwuuchwytowa armatura w kolorze białym
- 20 wkrety, podkładki i kołki rozporowe do mocowania na ścianie
- 21 wymiar kontrolny armatury
- 22 wymiar kontrolny wysokości
- 23 zaczep mocujący
- 24 śrubunek zaciskowy
- 25 zawór do pralki i zmywarki
- 26 rozетка ścienna R 1/2 (zestaw montażu natynkowego)
- 27 rurka przelewowa / odpływu pary do instalacji natynkowej
- 28 rurka przelewowa / odpływu pary do instalacji podtynkowej
- 29 ogranicznik doboru temperatury
- 30 system grzejny discmatic
- 31 lampka sygnalizacyjna
- 32 listwa zaciskowa
- 33 zacisk przewodu uziemienia
- 34 śruba dławiąca przepływ
  - a minimalne dławienie
  - b maksymalne dławienie

## 2. Instrukcja montażu

### 2.1 Krótki opis

Warnik jest urządzeniem bezciśnieniowym służącym do ogrzewania wody pitnej. Ogrzewanie wody pitnej odbywa się przez odporny na zakamienianie system grzewczy discmatic. Urządzenie napełniane jest wodą do objętości 5 litrów, za pomocą armatury. Ogranicznik doboru temperatury wyłącza urządzenie po osiągnięciu nastawionej temperatury. Ogrzana woda pobierana jest za pomocą armatury. Warnik wyposażony jest w przewód zasilający z wtyczką.

### 2.2 Dane techniczne

(patrz dane na tabliczce znamionowej urządzenia)

Typ	EBK 5 K
Wymiary patrz	A
Nom. moc grzejna	2 kW
Pojemność	max 5 l
Przyłącze elektryczne	1/N/PE ~230V / 50 Hz
Zakres nastaw temp.	ok. 35°C ... 100°C
Konstrukcja	bezcisnieniowa
Ciśnie robocze	0 Mpa (0 bar)
Ciężar	ok. 2,7 kg
Materiał zbiornika	tworzywo sztucz. białe
Powierzchnia armatur	tworzywo sztucz. białe
Przyłącze wody	R 1/2 gw. zewn.
Rodzaj ochrony	IP 24 D
Znaki bezpieczeństwa	patrz tabl. znamion.
Zakres stosowania	woda pitna

Tabela 2

### 2.3 Przepisy i zalecenia

- montaż (instalacja wodna i instalacja elektryczna) oraz pierwsze uruchomienie i konserwacja opisywanego urządzenia powinny być wykonane jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją, przez Instalatora posiadającego odpowiednie uprawnienia.
- niezawodna praca i bezpieczeństwo pracy urządzenia zapewnione są tylko przy zastosowaniu przeznaczonych dla tego urządzenia oryginalnych części zamiennych i osprzętu dodatkowego
- wymagania miejscowego Zakładu Energetycznego
- urządzenie należy podłączyć do sieci za pomocą gniazdka z uziemieniem (patrz pkt. 2.8 podłączenie elektryczne)
- wymagania miejscowego Przedsiębiorstwa Wodociągowego
- tabliczka znamionowa urządzenia
- dane techniczne urządzenia

### 2.4 Ważne wskazówki

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi i montażu muszą być przestrzegane ponieważ zawierają istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, obsługi, instalacji i konserwacji urządzenia.

### 2.5 Miejsce montażu



**Warnik należy zamontować w pozycji pionowej nad zlewozmywakiem, w zamkniętych, nie narazonych na mróz pomieszczeniach.**

### 2.6 Montaż C

- w dowolnej grupie otworów zaznaczyć otwory pod kołki rozporowe (odstęp 143 mm przy urządzeniach Stiebel Eltron wyprodukowanych po roku 1989). Przykręcić szablon montażowy (15) z przyłączem armatury.
- wywiercić otwory lub ewentualnie użyć istniejące otwory (w przypadku wymiany urządzenia)
- wkręcić złączkę dwustronną (17)
- nasunąć tulejkę z tworzywa sztucznego (18) na złączkę
- wkręcić armaturę (19). Uwzględnić wymiar kontrolny (21).
- zamontować wylewkę armatury (4)
- przy pomocy załączonych wkrętów i podkładek (20) zamontować mocowanie ściennie (16) i ustawić za pomocą poziomicy. Uwzględnić wymiar kontrolny (21).



**Przy głębokości wkręcenia armatury większej niż 105 mm mocowanie ściennie należy wygiąć przy zaczepie mocującym (patrz wymiar "X").**

- urządzenie nasunąć od góry na mocowanie ściennie i ustawić
- dokręcić śrubunek zaciskowy (24) naciskając urządzenie lekko w dół
- zamontować rurkę przelewową / odpływu pary (5)

### 2.7 Warianty montażu

#### D podłączenie wodne natynkowe z zaworem do pralek i zmywarek (zawór WAS)

- 25 zawór WAS
- 17 skrócić na odpowiedni wymiar złączkę dwustronną R 1/2
- 18 skrócić na odpowiedni wymiar tulejkę z tworzywa sztucznego
- 23 mocowanie ściennie wygiąć przy zaczepie mocującym (patrz wymiar "X" na rysunku C

#### E podłączenie wodne z zestawem do montażu natynkowego ( patrz 2.11 osprzęt dodatkowy)

- 26 rozетка ścienna R 1/2
- 17 skrócić na odpowiedni wymiar złączkę dwustronną R 1/2
- 18 skrócić na odpowiedni wymiar tulejkę z tworzywa sztucznego
- 23 mocowanie ściennie wygiąć przy zaczepie mocującym (patrz wymiar "X" na rysunku C)

#### instalacja natynkowa i podtynkowa rurki przelewowej / odprowadzenia pary



**Rurkę przelewową / odpływu pary należy przy takich podłączeniach zamocować do ściany.**

F instalacja natynkowa poprzez rurkę odpływową (28) do zlewozmywaka. Należy wykonać na miejscu montażu urządzenia, z materiałów ogólnie dostępnych w handlu.

G instalacja podtynkowa z syfonem odpływowym z zamknięciem przeciwpachowym (27) (nr kat. 006888).

### 2.8 Podłączenie elektryczne H

Do podłączenia urządzenia niezbędne jest gniazdko ze stykiem uziemiającym. Musi być ono zainstalowane w taki sposób aby było dostępne po zamontowaniu warnika. W przypadku podłączenia urządzenia na stałe do sieci elektrycznej (puszka elektryczna) należy przewidzieć możliwość odłączenia wszystkich biegunów od sieci na odległość co najmniej 3 mm za pomocą np. bezpieczników. Instalacja za pomocą przewodu zasilającego połączonego na stałe jest niedopuszczalna.

### 2.9 Pierwsze uruchomienie

(może być wykonane jedynie przez Instalatora lub Serwisanta)

- 1 w przypadku konieczności należy przy pomocy śruby dławiącej (D) zredukować przepływ. Maksymalny przepływ nie powinien przekraczać 10 l/min.
- 2 urządzenie za pomocą armatury napełnić wodą do maksimum 5 l objętości
- 3 nastawić żadaną temperaturę
- 4 nacisnąć pokrętko doboru temperatury
- 5 sprawdzić działanie urządzenia
- 6 pobrać gorącą wodę za pomocą armatury
- 7 zerwać folię zabezpieczającą z panela obsługowego

### Przekazanie urządzenia

Wyjaśnić Użytkownikowi przeznaczenie urządzenia oraz zapoznać z jego obsługą.

### Ważne wskazówki:

- Zwrócić Użytkownikowi uwagę na możliwe zagrożenia (poparzenie).
- Przekazać niniejszą instrukcję do starannego przechowywania. Należy przestrzegać wszystkich zawartych w niniejszej instrukcji wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, obsługi, instalacji i konserwacji urządzenia.

### 2.10 Konserwacja

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci.

- przy pracach konserwacyjnych dotyczących armatury (np. wymiana zaworu) należy za pomocą śruby dławiącej (34 b) ograniczyć dopływ wody,
- wymiany przewodu zasilającego (10) może dokonać tylko Serwisant. Należy używać tylko oryginalnego przewodu (nr katalogowy 020671).

### 2.11 Osprzęt dodatkowy

- zestaw do montażu natynkowego (nr kat. 071431)
- syfon odpływowo (nr kat. 006888)

### 3. Usuwanie usterek przez Użytkownika

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Urządzenie nie grzeje	- wtyczka nie znajduje się w gniazdku - urządzenie nie jest włączone - uszkodzone bezpieczniki - brak wody w urządzeniu	- wetknąć wtyczkę do gniazdka - włączyć urządzenie - sprawdzić bezpieczniki - napełnić warnik wodą (1)
Urządzenie wyłącza się przed osiągnięciem wrzenia	- zakamienienie urządzenia	- odkamienić urządzenie
Pomimo całkowicie otwartego zaworu poboru wody (3) znacznie obniżony wypływ wody (4)	- zakamienienie / zabrudzenie	- odkamienić urządzenie

Tabela 3

Przy wszelkich innych usterek należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i wezwać Zakład Serwisowy

### 4. Usuwanie usterek przez Serwis

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Urządzenie nie grzeje	- uszkodzony system grzejny	- sprawdzić system grzejny (30) ewentualnie wymienić
Lampka sygnalizacyjna nie pali się pomimo włączenia urządzenia	- uszkodzona lampka sygnalizacyjna	- wymienić lamkę sygnalizacyjną
Pomimo całkowicie otwartego zaworu poboru wody (3) znacznie obniżony wypływ wody (4)	- zabrudzenie śruby dławiącej	- wyczyścić śrubę dławiącą
Nieszczelna armatura	- uszkodzona element uszczelniający	- sprawdzić element uszczelniający i ewentualnie wymienić

Tabela 4

### 5. Ochrona środowiska naturalnego

Prosimy o współpracę w zakresie przestrzegania zasad ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy usunąć opakowanie zgodnie z obowiązującymi przepisami o surowcach wtórnych.

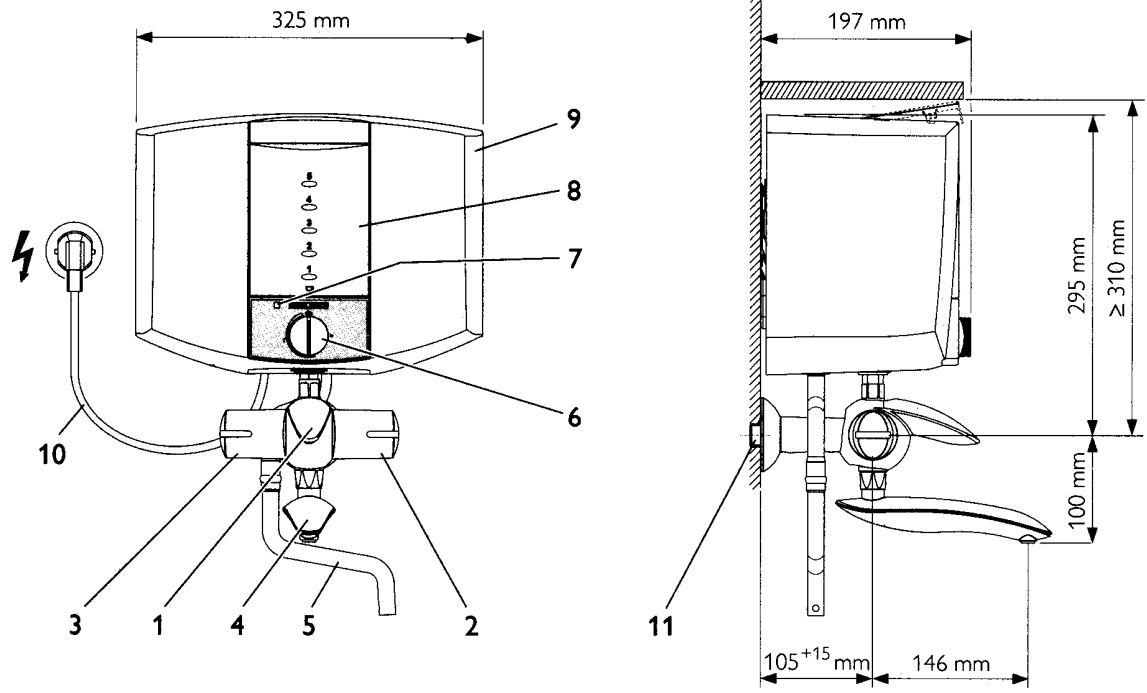
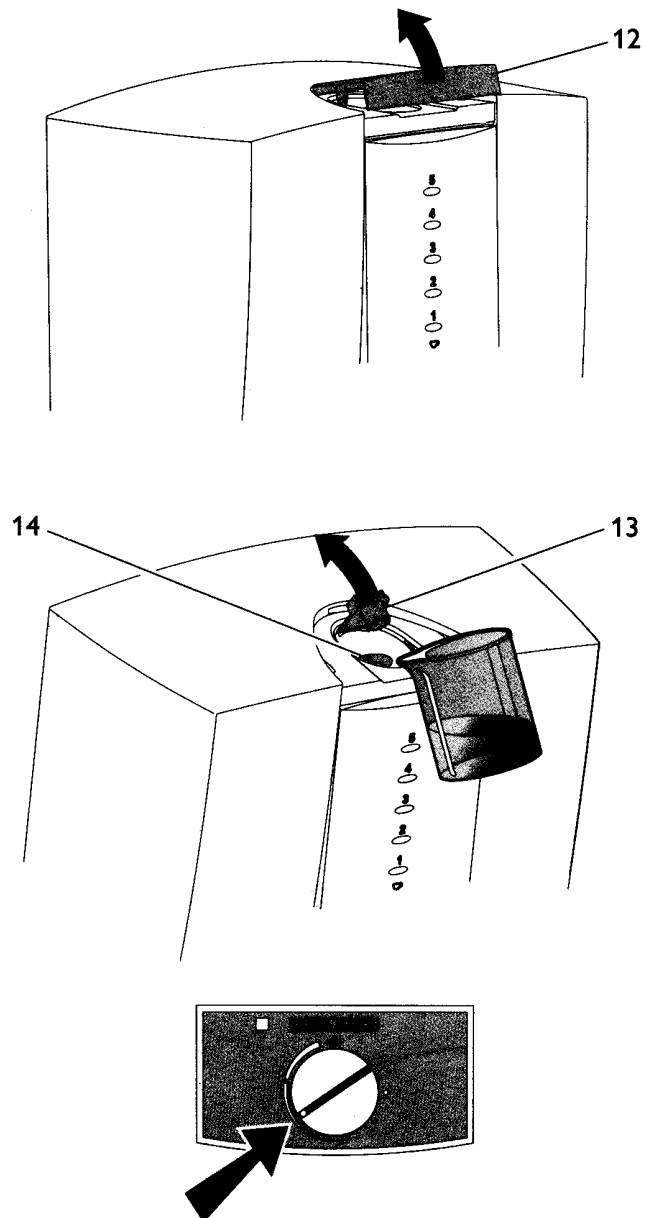
- Wszystkie elementy kartonowe są wykonane z makulatury i mogą być wykorzystane jako surowiec wtórny
- Wszystkie elementy z drewna nie są pokrywane żadnymi środkami konserwującymi i mogą być ponownie użyte lub służyć do dalszej obróbki
- Folie wykonane są z polietylenu (PE), taśmy mocujące z polipropylenu (PP). Oba materiały mogą służyć jako surowce wtórne.

### 6. Gwarancja

Gwarancja obejmuje tylko obszar kraju w którym urządzenie zostało zakupione. Naprawy gwarancyjne należy zgłaszać do Zakładu Serwisowego wymienionego w karcie gwarancyjnej.

Montaż, podłączenie elektryczne oraz konserwacja urządzenia mogą być wykonane wyłącznie przez uprawnionego Instalatora.

Producent nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń wynikłe z montażu i / lub użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją montażu i obsługi.

**A****B**

**C**